

MÉI FIR EIS GEMENGEN

DP UELZECHTDALL



DEMOKRATESCH
PARTEI

NOVEMBER 2019

WALFER - STEESEL - LUERENZWEILER - MIERSCH

N7: BRINGT DER VOM STAAT GEPLANTE UMBAU VORTEILE FÜR DIE ANRAINER?

Den 5 Gemeinden des Alzettetals, insgesamt betrifft es rund 40.000 Einwohner, wird vom Nachhaltigkeits- und Infrastrukturministerium ein gewagter Aus- und Umbauplan vorgelegt, der nicht nur Vorteile beinhaltet.

Entlang der N7 von Walferdingen nach Mersch werden Parkplätze verschwinden, Schikanen sollen die Geschwindigkeit innerhalb der Ortschaften drosseln, alles wird grüner, die Lebensqualität soll gesteigert werden.

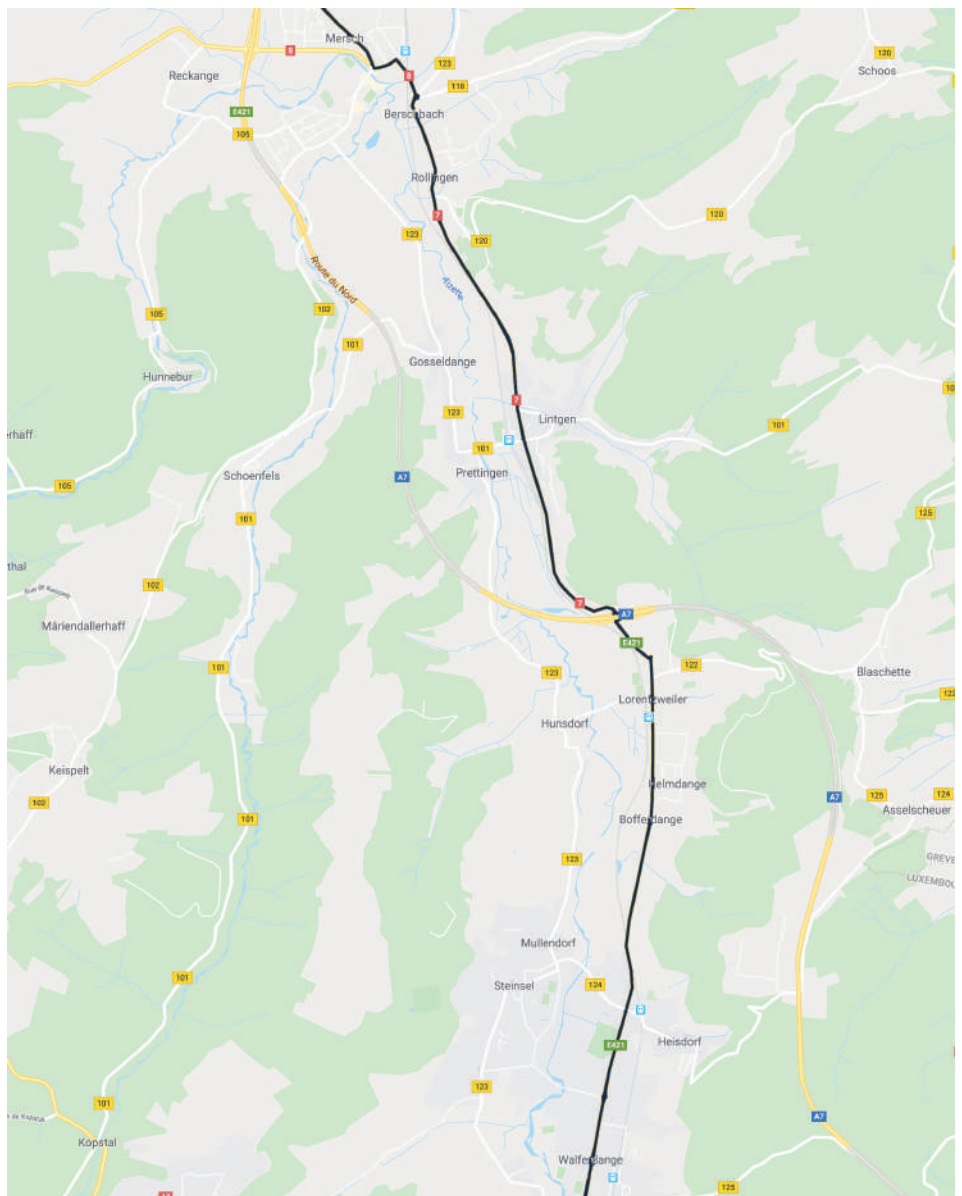
Zusätzliche Fahrradwege sollen parallel zu den bestehenden gebaut werden und insgesamt soll der Verkehr reduziert werden.

Klingt gut, ist aber nicht in allen Details durchdacht. Die DP Sektionen des Alzettetals sind zum Teil mit den Plänen einverstanden, machen aber trotzdem noch so manche zusätzliche Überlegungen und konstruktive Vorschläge und hoffen, dass diese auch Gehör finden.

Diese DP Uelzechtdall Analyse beschreibt ausführlich die verschiedenen Standpunkte der Gemeinden entlang der Alzette.

Uns war es wichtig, dass die Bürger unsere Standpunkte klar und deutlich erkennen, denn vor dem Beginn der Arbeiten lässt sich noch so manches ändern, nachher ist es zu spät.

Und, nicht zuletzt, auch wenn der Staat einen grossen Teil der Arbeiten finanziert, heisst das aber auch, dass die Budgets der anliegenden Gemeinden für eine Reihe Arbeiten aufkommen müssen.



UNE N7 POUR LES CITOYENS.....

(„Key facts“ d’une documentation du ministre du Développement durable et des Infrastructures et de la Convention UELZECHTDALL).

Les objectifs du concept

- Une meilleure qualité de vie pour les citoyens
- Limitation de l’attractivité de la N7 pour le trafic transitoire
- Augmentation de l’espace pour cyclistes et piétons
- Liaisons directes et sécurisées pour les cyclistes
- Espace public vert, varié et attractif
- Traverses et arrêts de bus sécurisés
- Concept adapté aux personnes à mobilité réduite
- Amélioration de la qualité de l’air et de la biodiversité

Quelques informations supplémentaires :

Le nombre d’emplacements (parkings) le long de la N7 sera adapté à la demande actuelle, en tenant compte des commerces de proximité. Installation de portails et de chicanes afin de limiter la vitesse des automobiles. Croisements sécurisés pour piétons et cyclistes. Amélioration de l’espace vert à travers le village. La majorité des coûts du réaménagement de la N7 sera financé par l’Etat.

(Résumé d’une soirée d’information par le ministre du Développement et des Infrastructures en septembre 2017 à Steinsel)



CHANCEN FÜR EIN ATTRAKTIVERES ORTSZENTRUM IN WALFERDINGEN

Die N7 verläuft in der Gemeinde Walferdingen über die Route de Luxembourg und die Route de Diekirch. Das Projekt eines Rückbaus, bzw. eines neuen Konzepts für diese Straße ist gemeindeübergreifend schon seit einigen Jahren in Planung. Für Walferdingen bietet ein neues Konzept der N7 Chancen zur Neugestaltung des Ortskerns. Mit dem Ortskern ist der Teil zwischen Kirche, Gemeindehaus, Centre Prince Henri und Alzettebrücke gemeint. Der ehemalige DP/LSAP-Schöffenrat hatte bereits zusammen mit den zuständigen Ministerien ein Gesamtkonzept für diesen Ortskern ausgearbeitet. Dazu gehört eine Neugestaltung des Gemeindeplatzes, wobei

dieser in eine parkähnliche Struktur umgewandelt würde. Gleichzeitig würde die gesamte Zone zwischen Gemeindehaus und Centre Prince Henri neu gestaltet, so dass an dieser Stelle eine Art „shared space“ entstehen könnte. Dieses Gesamtkonzept, das bereits in die Planungen von „Pt&Ch“ integriert worden war, würde die Lebensqualität im Ortszentrum erheblich verbessern. Für die DP ist aber auch klar, dass eine solche Neugestaltung nicht auf Kosten der bestehenden Parkplätze gehen darf. Wohl müssen verschiedene bestehende Parkplätze verlagert werden. Auf dem begrünten Gemeindeplatz würden einige Kurzzeitparkplätze für die Kundschaft der Geschäftswelt bestehen bleiben, aber die

Gesamtanzahl der Parkplätze im Ortskern muss bleiben und in der Ortsmitte kompensiert werden.

Die DP macht sich aber Sorgen, dass die bestehenden Pläne in der Zwischenzeit von der neuen Gemeindeführung nicht mehr vorangetrieben werden und dass hier die einmalige Chance verpasst wird, ein attraktiveres Ortszentrum für unserer Gemeinde zu erhalten. Wir werden uns auch in der Opposition weiterhin für eine intelligente Neugestaltung der N7 in Walferdingen einsetzen.



D'POSITIOUN VUN DER DP STEESEL ZU DEN ËMBAUPLÄNG OP DER N7 ZU HEESCHDREF :



Et besteet schonns op dem Gebitt vun der Steeseler Gemeng laanscht d'Uelzecht e breeden a séchere Vëloswee, dee passend ass fir den Alldagsverkéier. D'Meenung vun der LSAP-CSV Majoritéit, datt e weidere Vëloswee vun 2,5 Meter breet op béide Säite laanscht d'N7, d'Awunner vun der Uertschaft Heeschdref soll beweegen fir massiv dës Streck

genuch, wann sech Bussen oder Camione mat landwirtschaftleche Maschinne kräizen.

Mir hunn och grouss Bedenken, wat déi geplangte Bushaltestellen ugeet, well déi sinn ouni Abuchtunge fir d'Busse geplangt. Onnëtz Staue während dem Eran- an Erausklamme vun de Passagéier gi provoziert.

ka net fonctionnéieren, wann de Projet vun der N7 indirekt d'Autoen duerch d'Dierfer verlagert.

D'DP Steesel wëll, an Zesummenaarbecht mat de Nopeschgemengen, e verbesserten Zoubrengerdéngscht (Shuttlebussen) op d'Gare vun Heeschdref a Walfer zu de geplangte Persounenzich an d'Stad an zeréck (an de neien Halt Pafendall op de Kierchberg oder de Lift an de Stadzentrum). Esou si mir frou, datt duerch den Asaz vun der DP Steesel, d'Busberbindung Steesel-Kierchberg zënter dem 3. November ugebuede gëtt (Hôpital Kierchberg a Rehazenter). Och wär d'Jugend dankbar wann de Midnight Bus net eng Stonn vun der Stad bis op Steesel ënnerwee wär. Déi Luerenzweiler a Blaaschenter brauchen nach méi laang. Dës Ligne muss méi direkt gestallt ginn.



ze benotzen, fir mam Vëlo op d'Aarbecht an d'Stad ze fueren, schéngt eis illusoresch. Fir eis ass eng konsequent Fërderung vum ëffentlechen Transport méi wichteg.

D'DP Steesel ënnerstëtzt d'Zeréckbaue vun der N7 mat dem Planze vu Beem a Gesträich, mee déi soll intelligent duerchgefëiert ginn. Eng Stroossebreit vu max. 6,5 Meter ass net

Ausserdeem géif sech de Verkéier nees méi duerch d'Uertschaften oder op albekannte Schläichweeër verlagere.

D'DP Steesel fuerdert fir d'éischt e Gesamtkonzept op dem Territoire vun der ganzer Gemeng, inklusiv d'Ausarbechtung vun engem Shared Space am Duerfzentrum vu Steesel. Esou eng verkéiersberouegt Zon

D'Zeréckbaue vun der N7 an déi nei gewonnen Attraktivitéit sollten net duerch eng weider duebel Vëlospist a Fro gestallt ginn. D'Steeseler DP Sektioon ass fir den Amenagement an d'Verengung vun der N7, awer net an deem Mooss wéi et virgesinn ass. De Verkéierschaos ass virprogramméiert. Och wëlle mir méi Parkplazen wéi virgesinn bäibehalen, well op der ganzer Streck géife 564 Plazen ewechfalen.

NEIGESTALTUNG VUN DER N7 AN DER GEMENG LUERENZWEILER



Ze begrëissen ass et, datt bei der Neigestaltung vun der N7 all déi concernéiert Instanzen a Parteien net komplett verschidde Virstellungen hunn. Mir als DP-Luerenzweiler si frou, datt et bei deenen Hauptziler ëm déi dauerhaft Erhéijung vun der Liewensqualitéit, d'Aktivitéitserhéijung am ëffentleche Raum, an ëm d'Berouegung a fléissende Verkéiersfloss geet. Heibäi géife mir op e puer Themen hiweisen, déi op kee Fall sollte vernoléisseg ginn.

Am Beräich vum Centre Culturel zu Hielem, wäerten op enger Säit vun der N7 Parkplazen ewechfalen. An deem Sënn ass d'DP Luerenzweiler fir een ökologesche Parking an der rue de l'Alzette, no beim Foussgängerwee.

E weidere kriddelege Punkt ass op der Grenz tëschent Hielem a Boufer. Wéi bekannt, wäert een neie Restaurateur hei seng Dieren opmaachen. Dee geplante Projet vun der Neigestaltung vun der Hielemer Schoul, wou d'Musek, Jugendhaus an Archivekommissioun integréiert ginn, stellen néi Ufuerderungen! Der DP Luerenzweiler no misst am Projet vun der N7, der neier Situatioun Rechnung gedroe ginn.

Fir datt den Traffic fléissend bleift, ass et onerlässleg, datt Abuchtungen fir Bushaltestellen um ganzen Tracé vun der N7 ageriicht ginn, an dëst besonnesch am Beräich vun der Luerenzweiler Gare. Och sollten um ganzen Tracé Dosinnsberechtigung vun eenzelne Roud-Luuchte gepréift ginn.

Et sollt awer bei der Erneuerung vun der Strooss net nëmmen ëm d'Situatioun vun de Bierger, déi direkt un der N7 selwer wunnen, goen, et muss aus eiser Siicht ëm all d'Bierger aus der Gemeng goen. Et ass ze vermeiden, datt den Auto verdäiwelt gëtt, well nun eben net jiddereen direkt un den ëffentlechen Transport ugebonden ass. D'Fro stellt sech, wéi dréit dës Projet dozou bäi, datt och déi Leit Satisfaktioun kréien, déi kombinéiert den Auto oder Vëlo huele fir zu Luerenzweiler dann op den ëffentlechen Transport ëmzeklappen! Sinn des Iwwerleeunge bei der Etüd, déi de Ministère an Optrag ginn huet, och wierklech berécksiichtegt ginn?

Den Ausbau vum ëffentleche Parking bei der Zuchgare, ass selbstverständlech ze begrëissen, fir datt zum engen déi bestoend an hoffentlech och déi zukünfteg Commercé kënnen dovun profitéieren. Beim Ausbau vum Parking op der Gare, däerf et aus architektonescher Siicht net zu enger Verschandelung vun der ganz zentral geleeëner Plaz kommen, mä och hei soll d'Situatioun genotzt ginn, fir eng nei ëffentlech Zone, ee Point de Rencontre, entstoën ze loossen! Net ze vergiessen, datt ëffentlech Veranstaltungen, wéi beispillsweis de Nationalfeierdag oder de lokale Maart, vun engem Ausbau kënnen profitéieren. Dobäi ass och drop hinzeweisen, datt dësse Parking momentan nach gratis ass an et och am Sënn vun der DP Luerenzweiler ass, datt dat sou bleift. Dofir ass et wichteg, och elo, wou de Projet vun der Ënnerféierung vun de Schinnen a Richtung Hënsdref an de Startlacher steet, vun der eemoleger Geleeënheet ze profitéiere méttelfristeg zousätzlech Parkméiglechkeeten ze schafen. E weidere Parking hätt vill Potenzial, a géif esou den Zentrum vu Luerenzweiler entlaaschten.

Mir als DP-Luerenzweiler kucke mat Zouversicht op déi Erausforderungen an eiser Gemeng, an am gesamten Uelzechtdall! Mir freeën eis op allen Niveauen dorunner Deel ze huelen.



RÉAMÉNAGEMENT DE LA N7 À ROLLINGEN

La fraction DP au conseil communal de Mersch s'oppose pour le moment au réaménagement de la N7 tel qu'envisagé par l'Administration des Ponts et Chaussées.

A l'occasion de la présentation du projet de réaménagement par le Ministre de la Mobilité et des Travaux Publics, le bourgmestre Michel MALHERBE, lui a expliqué les raisons ci-après, lesquelles feront encore une fois l'objet d'une entrevue du Ministre avec le collègue échevinal.

La largeur de la voie de circulation de seulement 6,5 m est considérée comme insuffisante si l'on songe à un camion/bus qui croise une machine agricole.

L'aménagement d'une voie cyclable de chaque côté de la N7 est considéré comme superfétatoire parce qu'une piste cyclable

longe déjà le chemin de fer depuis la gare de Mersch jusqu'à celle de Lintgen.

Les emplacements de voiture de chaque côté de la N7, utilisés majoritairement par les habitants des vieilles maisons ne disposant pas de garage ou d'emplacement de stationnement, seront complètement supprimés sans que pour autant une solution de rechange valable (notamment aménagement d'un parking à l'endroit d'une aire de jeux et de verdure) soit proposée.

L'aménagement des arrêts bus sur la voie de circulation sans baie d'arrêt sur le côté risque de créer de considérables bouchons du trafic sur la N7 et de gêner les véhicules en service d'urgence.

Le réaménagement de la N7 à l'intérieur des localités de Rollingen (et aussi de Lintgen)

doit considérer d'éventuelles déviations par la N7 dans ces localités du trafic motorisé de l'A7 en cas de barrage de cette autoroute en cas de problèmes sur le tronçon Lorentzweiler – Mersch (comprenant le tunnel Gousselerberg).

Enfin, tant que la voie de substitution entre la localité de Beringen (à l'entrée de Moesdorf) et le rondpoint Mierscherberg près du dépôt des P&CH au lieu-dit « Tinnesbruch » n'est pas réalisée et par voie de conséquence les problèmes de trafic dans la rue Grande-Duchesse Charlotte à Mersch ne sont pas résolus, la fraction DP au conseil communal de Mersch ne peut donner son accord sur d'autres mesures de réaménagement de la N7, ceci d'autant plus qu'il y a lieu de considérer d'ores et déjà le trafic motorisé généré par le projet du nouveau quartier des Rives de l'Alzette (ancien site Agrocenter).



ÄR DP USPRIECHSPARTNER AN ÄRER GEMENG / VOS INTERLOCUTEURS DU DP DE LA COMMUNE / IHRE DP-ANSPRECHSPARTNER IN IHRER GEMEINDE

Walferdange:



V.l.n.r.: Laurent Schanck, Joëlle Elvinger, Alain Weins, Josée Altmann-Frideres, Nic Wiot

Steinsel:



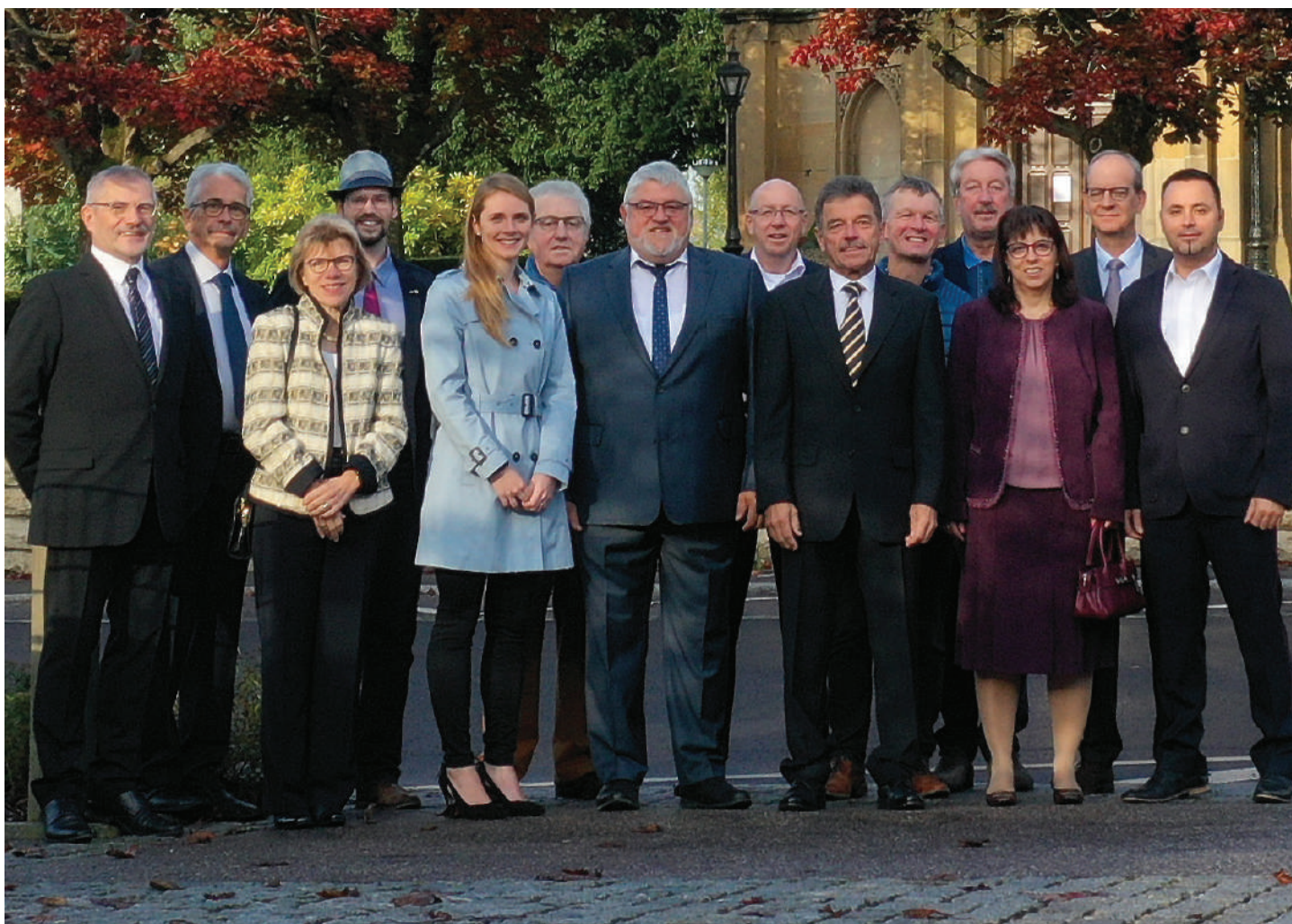
V.l.n.r.: Jana Degrott, Claude Schintgen, Siggy Rausch, Jacques Lanners

Lorentzweiler:



V.l.n.r.: Joëlle Schmit, André Degraux

Mersch:



De Buergermeeschter Michel Malherbe mat senger Equipe